

در جستجوی عشایر

نویسنده: جان یور

مترجمان: واحد آقائی و الیاس اسلامی

باشگاه پژوهشگران جوان و نخبگان واحد اردبیل

۱۳۹۴

سرشناسه: یور، جان، ۱۹۳۱-م.

عنوان و نام پدیدآور: Ure, John

عنوان و نام مترجم: در جستجوی عشایر/ نویسنده جان یور؛ مترجمان: واحد آقایی و الیاس اسلامی

مشخصات نشر: اردبیل: محقق اردبیلی، ۱۳۹۳.

مشخصات ظاهری: ۲۹۷ ص

شابک: 978-600-344-139-2: ۲۰۰۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: In search of nomads: an anglo- American obsession from hester Stanhope to bruce chatwin

موضوع: ایلات و عشایر — تاریخ

موضوع: ایلات و عشایر — آداب و رسوم و زندگی اجتماعی

موضوع: ایلات و عشایر — ایران — آداب و رسوم و زندگی اجتماعی

شناسه افزوده: آقایی، واحد، ۱۳۶۵- مترجم

شناسه افزوده: اسلامی، الیاس، ۱۳۶۴-

رده بندی کنگره: ۹۳۹۳/۴۱۳۸۷/۴۱۳۸۷

رده بندی دیویی: ۳۰۵/۹

شماره کتابشناسی ملی: ۳۷۳۱۵۲۸

نام کتاب: در جستجوی عشایر

نویسنده: جان یور

مترجمان: واحد آقایی و الیاس اسلامی

ناشر: انتشارات محقق اردبیلی

ویراستار علمی: عسگر جسامتی

ویراستار ادبی: احد بدلی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شیران نگار

صفحه آرا: علی احمدی

طراح جلد:

نوبت چاپ: اول

قطع: وزیری

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۲۰۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۴۴-۱۳۹-۲

کلیه حقوق قانونی و مادی و معنوی برای مؤلف و ناشر محفوظ است هیچ شخص حقیقی یا حقوقی حق

تکثیر تمام یا قسمتی از این مجموعه را ندارد.

فهرست مطالب



۷	فهرست تصاویر و نقشه‌ها
۸	نقشه‌ها
۹	سخن مترجم
۱۱	سپاسگزاری مولف
۱۳	مقدمه و تعاریف
۱۷	پیش‌گفتار: میراث طوفان شن
۳۰	فصل اول
۳۰	قبایل کوچنده جنوب ایران
۳۲	بخش اول: بختیاری
۷۰	بخش دوم: قشقایی
۹۵	فصل دوم
۹۵	بادیه‌نشین‌های عربستان و مناطق سواحل شرقی مدیترانه
۹۷	بخش اول: بادیه‌نشین‌های عربستان

۱۶۶	 فصل سوم
۱۶۶	 سوارکاران مغول آسیای مرکزی
۱۶۸	 بخش اول: مغولستان
۲۰۳	 بخش دوم: افغانستان
۲۲۵	 فصل چهارم
۲۲۵	 طوارق و مورهای صحرای شمال آفریقا
۲۲۷	 بخش اول: طوارق و مورهای موریتانی صحرای آفریقا
۲۸۰	 سخن آخر
۲۸۳	 کتابشناسی منتخب
۲۸۶	 فهرست اعلام

فهرست تصاویر و نقشه‌ها



- شکل شماره ۱: سر هنری لایارد
- شکل شماره ۲: عبور بختیاری‌ها در کوه‌های زاگرس (از کتاب علفزار)
- شکل شماره ۳: بختیاری‌ها در اردوگاهی در کوهپایه‌های زاگرس (از کتاب علفزار)
- شکل شماره ۴: مردان قبایل بختیاری پسرانشان را جهت تیراندازی آموزش می‌دهند (از کتاب علفزار)
- شکل شماره ۵: ویتا ساکوویل وست
- شکل شماره ۶: بروس چاتوین
- شکل شماره ۷: خانم هستر استانهوپ
- شکل شماره ۸: جین دیبی
- شکل شماره ۹: سر ریچارد برتون
- شکل شماره ۱۰: کاروان شتر در حال عبور از بیابان (تام اوون ادموند)
- شکل شماره ۱۱: کارل راسوان
- شکل شماره ۱۲: ویلفرد زسیِر
- شکل شماره ۱۳: بیتریکس بولستروود
- شکل شماره ۱۴: خیمه‌ها در قرقیزستان
- شکل شماره ۱۵: بارگیری اسب‌ها و شترها در مغولستان (پاول هاریس)
- شکل شماره ۱۶: آماده سازی طوارق برای تجارت شتر در صحرا
- شکل شماره ۱۷: فریا استارک (از آرشیو جان موری)
- شکل شماره ۱۸: عبور از بیابان قراقوم
- شکل شماره ۱۹: الکساندر گوردن لئین

شکل شماره ۲۰: هاگ کلاپرتون

شکل شماره ۲۱: راهنمای توراق در صحرا

شکل شماره ۲۲: آقای هاری مک لین

شکل شماره ۲۳: کوههای هوگار (تام اون ادموندز)

نقشه‌ها



نقشه شماره ۱: موقعیت بختیاری ها و قشقای ها

نقشه شماره ۲: موقعیت عربستان

نقشه شماره ۳: موقعیت آسیای مرکزی

نقشه شماره ۴: موقعیت صحرای آفریقا

سخن مترجم



کتاب مورد نظر توسط جناب آقای جان یور به رشته تحریر در آمده است، ایشان به عنوان دیپلمات در چندین کشور (به عنوان سفیر بریتانیا در کوبا، برزیل و سوئد و...) خدمت می کرده اند و هم چنین در انجمن جغرافیدانان سلطنتی انگلیس مشغول به کار بوده اند.

آقای یور نظر به اینکه با بادیه نشین های شبه جزیره عربستان، مورها و طوارق صحرای آفریقا، قبایل شبانی منطقه جنوب ایران و سوارکاران مغول و نوادگان تاتار آسیای مرکزی سفر کرده بود به صورت تجربه ای و با استفاده از مطالب سیاحان دیگر (خانم هستر استانهوپ، جین دیبی، ریچارد برتون، توماس ادوارد لارنس، ویتا ساکویل وست، فریا استارک، بروس چاتوین، کنسول ابوت در ایران و در نهایت خانم های مبلغ مذهبی در بیابان گبی) جهت بهره برداری در کتاب خود استفاده کرده است. بدین گونه در ابتدای امر چهار منطقه را جهت بررسی عشایر برگزیده که شامل ایران، منطقه عربستان، آسیای مرکزی و شمال آفریقا می باشد و در ضمن در مواردی که خودشان سفر کرده اند به صورت رویداد نگار بیان نموده اند. ایشان علاوه بر کتاب در جستجوی عشایر، کتاب های دیگری نیز در حوزه علوم انسانی و به خصوص در زمینه علوم اجتماعی، تاریخ و سفر دارند. ایشان در حال حاضر با خانواده خود در شهرستان کنت در انگلستان زندگی می کنند اما به صورت دوره ای از عربستان و آسیای مرکزی به عنوان سخنران مهمان، بازدید می کنند.

نظر به اینکه فصول و بیانات مولف در کتاب به وضوح مراد مطالب را مشخص می نماید بنابراین مترجمین قصد اضافه نمودن مقدمات کتاب را ندارند، لذا به ایراد چند مطلب خلاصه پسند شده است.

ترجمه کتاب مورد نظر با بررسی دقیق اسامی مکان‌ها و عبارات بیان‌شده در کتاب همراه بوده، بدین گونه که اسامی مکان‌ها، قبایل، عشایر و جملات مبهم در پانوشت‌های ارائه‌شده به صورت توضیحی مختصر بیان گردیده است که جهت این کار از دایره المعارف‌هایی همانند بریتانیکا، ویکی‌پدیا و هم چنین فرهنگ‌های آکسفورد، کمبریج و ... بهره‌برداری شده است.

در پایان از زحمات دوستان گرامی آقایان احد بدلی، عسگر جسارتی، کریم امیری و هم چنین اساتید محترم گروه جغرافیا دوران تحصیل که در تمام مراحل کار، مترجمان را مشوق و راهنما بوده‌اند، کمال تشکر را دارد.

www.ketab.ir